



GRUPO CONDOR

entregó un chasis Mercedes-Benz O 500
a la empresa Río Paraguay



DESIGN
AWARD
2024

IVECO S-WAY

gana el codiciado premio iF DESIGN AWARD 2024

FUSO CANTER 4.3 TON

Resistente para todo tipo de negocio



Entrega de
USD 6.200



48 cuotas
de USD 701*



Seguro incluido
por 1 año

FUSO

100% JAPONÉS

CON EL RESPALDO Y GARANTÍA DEL **Grupo Condor**

Shell Evolux Diesel

ENERGÍA QUE MUEVE TU NEGOCIO
AHORRA HASTA 8,9%*
EN EL CONSUMO

*Para más información visite www.shell.com.py



SUMARIO



NACIONALES

08 TRABAJADORES EMPÍRICOS podrán formalizarse a través de jornada de certificación ocupacional.



EMPRESAS

14 XCMG inicia estudios para la producción de camiones eléctricos en Brasil.



HISTÓRICOS

44 BERLIET T100 ideado para cruzar el Sahara.



CONSEJOS

50 ¡EL COLOR DEL HUMO de tu auto dice más de lo que crees!.



STAFF

DIRECCIÓN GENERAL:

Fernando Berdichevsky
(0981) 402 328
amigocamionero@yahoo.com

REDACCIÓN:

Melissa Enciso
Alfredo Cantero

EDICIÓN DE REVISTA Y DISEÑO GRÁFICO:

Patricio Grassi

DISEÑO GRÁFICO:

Alberto Rodríguez

SECRETARÍA DE DIRECCIÓN:

Elizabeth Segovia
(0981) 785 000

VENTAS:

(021) 202 752
Raquel Caballero
(0981) 161 491

WHATSAPP:

☑️ (0981) 402 328
☑️ (0981) 785 000

DISTRIBUCIÓN:

Walter Bedoya

Amigo Camionero Revista
es responsabilidad de



Teléfono: (+595 21) 202 752

José Berges 1362 e/ Mary Lions
y Juan Manuel Frutos Pane, Asunción - Paraguay
www.amigocamionero.com.py
amigocamionero@yahoo.com

📘 amigocamionerpy

📞 amigocamionerpy

📷 amigocamionero

DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR

MARÍA AUXILIADORA:

• Pintu Car - Cel.: (0985) 788 753

ENCARNACIÓN:

• V.S. Importaciones S.R.L.
(071) 200 724
• CN Repuestos S.R.L.
(071) 202 643 - Cel.: (0981) 966 920
• M.H. IMPORT
(071) 203 399 Cel.: (0985) 917 165

CONCEPCIÓN:

• David Huerta - (0982) 318 729
• Ivan Repuestos - (0331) 240 974

PEDRO J. CABALLERO:

• VR Autorepuestos
(0336) 271 881 - (0971) 842 022

LOMA PLATA:

• Harmut Braun - (0981) 939 293



¡LA REVOLUCIÓN DEL TRANSPORTE LLEGA A PARAGUAY CON EL IMPRESIONANTE

IVECO S-WAY



¡Prepárate para elevar tu experiencia de conducción a un nivel sin precedentes con IVECO S-WAY!

PRONTO DISPONIBLE EN RODOMAQ.

RODOMAQ
Entregando soluciones

Central

Ruta Nacional N°07 José Gaspar
R. De Francia km 135
Laurel - Canindeyú

Sucursal Capiatá

Avda. Ruta 2 km 1
Finca N°9127
Capiatá - Central

Sucursal Itapúa

Avda. B° Arroyo Porã
Cambyreta - Itapúa

Sucursal Minga Guazú

Avda. Km 16 Acaray - Calle Sor
Serafina, Minga Guazú
Alto Paraná

CONTACTANOS AL : 021 237 6545

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES:   @RODOMAQ

EL PUENTE HÉROES DEL CHACO

ya conecta al Paraguay con el Mundo

Con el centelleo de fuegos artificiales sobre el Río Paraguay y el descubrimiento de la placa conmemorativa quedó inaugurado el Puente Héroes del Chaco. Asunción, a casi 487 años de su fundación, se une físicamente, por primera vez con la Región Occidental.

Una vez finalizado el acto oficial, con los mensajes de las máximas autoridades nacionales -Presidente de la República y Ministra de Obras Públicas-, quedó como eco el bullicio de la gente que acompañó durante toda la jornada del domingo 3 de marzo, los eventos que se organizaron para el histórico momento.

El Puente Héroes del Chaco marca el inicio de una conexión, entre la capital del país y el Chaco, así como la oportunidad para el desarrollo del departamento de Presidente Hayes y sus 10 distritos, como también los barrios que componen la Costanera Norte de Asunción.

El representa un nuevo concepto en la construcción de estas superestructuras que, a más de unir regiones, significará un símbolo turístico del Paraguay, considerando el diseño moderno y con tecnología de punta, con que cuenta esta obra de arte.

El proyecto ejecutado por el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones incorpora, al mismo tiempo, nuevos ele-

mentos en la relación entre el desarrollo socio-económico y ambiental para que el progreso sea integral y sustentable. En ese sentido, el nuevo puente tiene 1.500 metros de viaducto en la margen derecha que se eleva sobre la zona inundable del Río Paraguay y hábitat de cientos de especies nativas de las riberas.

Desde la concreción y puesta a disposición de los paraguayos este puente constituye un ejemplo de la capacidad de las empresas nacionales de encarar proyectos de gran envergadura y gran valor artístico y de ingeniería.

El Puente Héroes de Chaco que durante su construcción fue una universidad a cielo abierto, por donde pasaron miles de estudiantes y profesionales de las disciplinas que abarca una construcción, es un modelo y un legado muy importante para las futuras generaciones.

Durante los cuarenta y cuatro meses que duró la construcción, el equipo periodístico de Paraguay Film tuvo la oportunidad de acompañar cada etapa de la obra y observar el ingenio y compromiso de los mil quinientos paraguayos que levantaron esta maravilla de la ingeniería.





MAXUS. LLEGÓ PARA QUEDARSE.



T90

V90

D60

**La familia Maxus
continúa creciendo**

CON EL RESPALDO Y GARANTÍA DEL

Grupo Condor



Avda. República Argentina casi De Las Palmeras
021-569-7000 | www.maxus.com.py

@Maxuspy



TRABAJADORES EMPÍRICOS podrán formalizarse a través de jornada de certificación ocupacional

El Servicio Nacional de Promoción Profesional (SNPP) invita a todos los trabajadores empíricos interesados en certificar sus competencias laborales en diferentes especialidades, a la jornada de certificación ocupacional que se realizará el próximo viernes 05 de abril, de 08 a 16 horas, en la sede central del SNPP de la ciudad de Asunción, ubicada en la Av. Molas López N°480.

La certificación ocupacional es un proceso que permite obtener un reconocimiento formal de los conocimientos y habilidades en una determinada ocupación, adquiridos a través de experiencia laboral, formación previa o incluso de forma autodidacta. El SNPP cuenta con un equipo de evaluadores altamente calificados que se encargan de aplicar instrumentos de evaluación tanto teóricos como prácticos. Estos instrumentos están diseñados siguiendo estándares académicos para garantizar la objetividad y confiabilidad del proceso.

La certificación ocupacional mejora la empleabilidad, ya que al obtener un certificado que avala tus competencias, el trabajador es un candidato más atractivo para los empleadores. También aumenta las posibilidades de ascenso y formaliza el trabajo.

Las especialidades disponibles para la certificación ocupacional están divididas en áreas de formación profesional, entre las que se destaca por ejemplo el área de electricidad y electrónica puede certificarse el Auxiliar electricista, Instalador electricista domiciliario y el profesional de mantenimiento y reparación de equipos de refrigeración.

Además, en mecánica de motores pueden certificarse electricistas de autos, mecánicos automotrices, de motocicletas, pintores de autos, chapistas y mecánicos de refrigeración automotriz.

Por su parte, los trabajadores del área transporte y logística que pueden acceder a la certificación profesional son los conductores de vehículos, conductores profesionales, operadores (torre grúa, montacarga, tractor agrícola, pala cargadora, retroexcavadora, motoniveladora), conductor de camión volquete – tumba, operador básico de topadora y operador de compactadora.

CERTIFICACIÓN OCUPACIONAL SNPP Central Para trabajadores empíricos del sector público y privado

SECTOR: AGROPECUARIO
1. Apicultor productor de miel
2. Jardiñero

SECTOR: TEXTIL Y CONFECCIÓN
1. Manejo de máquina de coser
2. Confeccionista de prendas de vestir

SECTOR: ADE y ARTESANÍA
1. Artesano decorador en Tela
2. Bordador artesano en Mandulú
3. Artesano de accesorios de cuero

SECTOR: ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA
1. Auxiliar electricista
2. Instalador electrónico domiciliario
3. Mantenimiento y reparación de equipos de refrigeración

SECTOR: HOSPITALIDAD
1. Cocinero
2. Panadero
3. Mozo de salón

SECTOR: SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE
1. Seguridad Industrial

SECTOR: INDUSTRIAS GRÁFICAS
1. Serigrafista
2. Operador de máquina offset
3. Operador de galbana
4. Encuadernador

SECTOR: METALMECÁNICA
1. Herrero de obras
2. Soldador por arco eléctrico
3. Soldador por el proceso MAG-MIG
4. Soldador por el proceso TIG
5. Tornero metalúrgico

SECTOR: CONSTRUCCIÓN
1. Armador de hierros para estructura de hormigón
2. Ayudante albanil
3. Carpintero de obra
4. Carpintero tallado
5. Impresionalización
6. Maestro de obra
7. Oficial albañil
8. Fontanero
9. Plomero de obras
10. Topógrafo

SECTOR: MECÁNICA DE MOTORES
1. Electricista del automóvil
2. Mecánico motociclist
3. Mecánico de motocicletas
4. Pintor del automóvil
5. Chapanista del automóvil
6. Refrigeración Automotriz

SECTOR: TRANSPORTE Y LOGÍSTICA
1. Conductor de vehículos
2. Conductor profesional
3. Operador de grúa torre
4. Operador de montacarga
5. Operador de tractor agrícola
6. Operador básico de pala cargadora
7. Operador básico de retroexcavadora
8. Operador de
9. Operador de
10. Operador de camión volquete – tumba
11. Operador básico de topadora
12. Operador de compactadora

SECTOR: BELLEZA Y ESTÉTICA
1. Auxiliar peluquero
2. Peluquero volante

Requisitos:
- Tener 5 años de experiencia en el ejercicio de la profesión.
- Presentar certificado de trabajo actual (o estar trabajando en obra).
- Presentar fotocopia de cédula de identidad.
- Aprobar el examen teórico y práctico.

Viernes 05 de Abril
Te esperamos de 08:00 hs. a 16:00 hs. / Av. Molas López N° 480 c/ Cirilo Gili

GOBIERNO DEL PARAGUAY TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL SNPP



Los interesados en certificar sus conocimientos, deberán acercarse el día de la evaluación y cumplir con los siguientes requisitos:

- Tener 5 años de experiencia en el ejercicio de la profesión.
- Presentar certificado de trabajo actual (o estar trabajando en obra)
- Presentar fotocopia de cédula de identidad
- Aprobar el examen teórico y práctico.

La certificación ocupacional es gratuita y otorga un certificado oficial emitido por el SNPP, que acredita la capacidad profesional del trabajador en el mercado laboral.

EL PODER DE
DURACELL[®]
TAMBIÉN EN TU VEHÍCULO



electrodiesel
todo para tu auto

electrodiesel.com.py

 (0986) 76 76 00



PUERTO FÉNIX

apunta a ser centro de trasbordo para cargas nacionales y producción llegada desde Bolivia

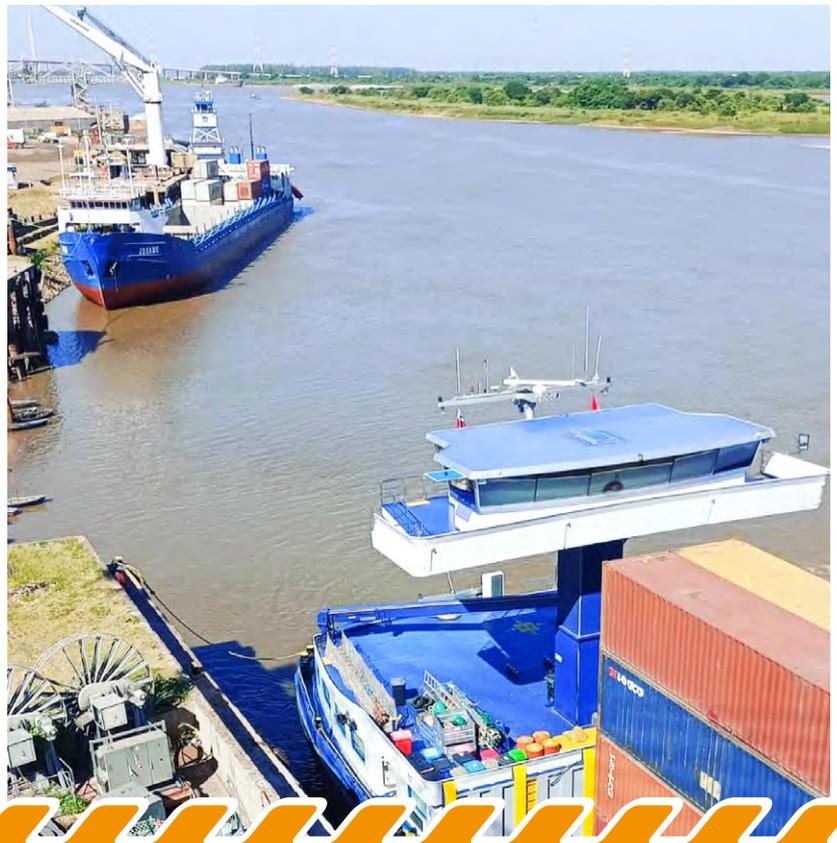


En un contexto complicado donde la hidrovía se hace imprescindible, recintos como Puerto Fénix, ponen a disposición de los productores y exportadores en general, la infraestructura necesaria para que el comercio exterior crezca.

En diálogo con autoridades nacionales, se mencionó que las mejoras en la relación bilateral entre Paraguay y Argentina podrían derivar en importantes avances en obras en la hidrovía, poniendo en valor a Puerto Fénix como principal puerto de trasbordo de mercadería

paraguaya pero también se convierte en vital para la producción que llegará desde Bolivia, la cual actualmente llega en grandes proporciones (especialmente en los rubros Cemento y Fertilizantes) y podría incluso incrementarse en el mediano plazo.

Con un silo para alimentos de más de 46.000 toneladas de capacidad, desarrollo de depósitos o naves industriales de más de 80.000 m², y una de las más importantes plantas de fertilizantes del país, Puerto Fénix apunta a cubrir todas las necesidades de las empresas, siendo según algunos expertos, el recinto multipropósito que mejores servicios presta a las compañías exportadoras de productos agrícolas.



MOVITEC

Soluciones en movimiento de carga

CONOCÉ

NUESTRAS MARCAS

Y LAS DIFERNETES LÍNEA DE EQUIPOS QUE REPRESENTAMOS

PALFINGER

Palftrans

HBZ

HANGCHA

Genie

FACCHINI

HIDRO-GRUBERT

SCORZA

ENGETRUCK

FRIGOKING

TEREX

Romanelli





CAMIONEROS SE CAPACITARON

en transporte y manipuleo de productos peligrosos

La Dirección Nacional de Transporte (Dinatran) realizó el "Entrenamiento sobre Transporte y Manipuleo de Productos Peligrosos", dirigido a conductores que trabajen con este tipo de productos. El curso es obligatorio para los choferes que necesiten renovar u obtener por primera vez su carnet de cargas peligrosas.

Esta importante capacitación, que se lleva a cabo periódicamente, se desarrolló en la oficina central de la Dirección en la ciudad de San Lorenzo. Las capacitaciones presenciales se realizan de acuerdo a los pedidos y necesidades de cada región del país, según comentó a Amigo Camionero Director de Transporte de Mercancías Peligrosas.

El objetivo de este curso es asistir a las empresas y a sus trabajadores en la correcta manipulación, transporte y almacenamiento de mercancías peligrosas, proveemos un curso que se ajusta a las necesidades de cada sector productivo.

Esta actividad incluye temas como clasificación de mercancías peligrosas (como combustibles, fertilizantes, químicos, carbón, entre otros), conducción defensiva, prevención de incendios, primeros auxilios, primeros auxilios y legislación (Libro naranja de las Naciones Unidas, Acuerdos del MERCOSUR, Decreto 17.723/ 1.997, Res. del Consejo de la DINATRAN N° 1.218/22).

Para inscribirse al curso se debe ingresar a la web www.dinatran.gov.py y registrarse. El mismo tiene un costo de 450.000 guaraníes, que se puede abonar en el puesto de pago más próximo de PRONET (Aquí Pago) o en la casa central de Dinatran.

Cabe mencionar que, los requisitos para acceder al carnet de cargas peligrosas son presentar 3 fotos tipo carnet, 1 copia de la cédula de identidad y 1 copia de registro de conducir o tipificación sanguínea.





Nuevos

MIGHTY

Perfeccionando
lo excepcional



Financiación propia
hasta 60 meses

GARANTÍA
3 AÑOS
SIN LÍMITE DE KILOMETRAJE

Lubricado por  **REPSOL**

 | 

Seguinos   | Avda. Mariscal López casi Coronel Pampliega, Fernando de la Mora | 021 729 78 78

 www.hyundai.com.py/camionesybuses



La marca XCMG comienza a preparar un proyecto para localizar la producción de camiones eléctricos en la fábrica de maquinaria que opera en Pouso Alegre (MG), de acuerdo a lo que expresó Tian Dong, vicepresidente de la empresa en Brasil.

XCMG

inicia estudios para la producción de camiones eléctricos en Brasil

Según la ejecución, una inversión de 270 millones de reales anunciada en noviembre pasado para la expansión industrial de la operación minera, un tercio del monto está destinado a constituir un área de investigación y desarrollo en la fábrica, primera etapa del proyecto.

“Hacer viable la producción requiere construir una cadena de proveedores, tanto los que están aquí como también atraer gente nueva para formalizar un polo industrial. El centro contribuye a ello y acelera la nacionalización de tecnología y componentes”, explicó Dong.

Inicialmente, existe la posibilidad de operar a través de CDK o SKD mientras no se esté llevando a cabo la produc-

ción real. La alternativa tiene sentido dados los planes de la empresa de ampliar la oferta de camiones eléctricos en poco tiempo.

Planes para aumentar la oferta de camiones eléctricos

El portafolio actual para la región incluye un tractocamión 6x4, un camión rígido 8x4 y un modelo todo terreno para atender la minería. Pero la idea es ofrecer una línea completa de camiones eléctricos, desde livianos hasta pesados, como ejemplo en pruebas en una operación de madera con capacidad de 80 toneladas, que, según la empresa, ya está aprobada.

La otra parte de la inversión apoya la expansión industrial de la fábrica de

Pouso Alegre. Centrada en la producción de máquinas, especialmente la llamada línea amarilla, la unidad tiene capacidad para producir de 40 a 50 máquinas/día. En actividades puramente de montaje, para CDK o SKD, la tarea puede alcanzar hasta mil unidades/mes.

Las máquinas que se venden en la fábrica de Minas Gerais, a razón de 50 a 60 despachos por día, atienden 12 segmentos con 72 versiones de modelos. Excavadoras, motoniveladoras, máquinas de piso y remolques elevadores son solo algunos ejemplos de su amplia cartera.

La aportación aumentará la capacidad de la fábrica con la creación de 300 puestos de trabajo adicionales. La plantilla actual es de 1.100 empleados.



EXPO PIONEROS DEL CHACO 2024

5 ediciones
haciendo
el Chaco

**22 al 25
de mayo**



**¡Participá de
la Gran Fiesta
del Chaco!**

Agendá esta fecha marcada
para importantes actividades
que estamos preparando
para el sector maquinarias.



ORGANIZAN



PATROCINAN



**Gerente General
Pioneros del Chaco S.A.**
Ricky Penner
+595 982 643372
ricky.penner@pionerosdelchaco.com

**Coordinador General
Expo Pioneros**
Luis Bonetto
+549 351 6534207
coordinador@expopioneros.com

www.expopioneros.com

[expopioneros](https://www.instagram.com/expopioneros)

GRUPO TIMBO

presenta su **servicio de grúa** para asistencia vehicular



El Grupo TIMBO presenta su nueva alianza comercial junto a Jack Asistencia, con el objetivo de brindar el servicio de asistencia vehicular para camiones y semirremolques a clientes y futuros clientes, en caso de siniestros, mecánica ligera y desperfectos mecánicos.

TIMBO ofrece una tarifa preferencial de Gs. 350.000 por cada póliza de camiones y/o semirremolques.

Los beneficios de este servicio incluyen cobertura para diferentes eventos: desde desperfectos mecánicos con un límite de hasta 1000 km por asegurado por año, hasta siniestros con un servicio sin límite de kilómetros. Además, en caso

de siniestros internacionales, ofrecen cobertura de hasta USD 300 en países como Uruguay, Chile, Argentina, Brasil y Bolivia.

Es importante destacar que el servicio de grúa está disponible para camiones a partir de 5 toneladas en adelante y semirremolques. En todos los casos, el servicio a realizar debe ser libre de cargas.





El **Grupo TIMBO** está comprometido con brindar soluciones integrales y confiables a sus clientes, garantizando la máxima satisfacción en cada situación de emergencia.

Para acceder a la asistencia las 24 horas del día: **0986-626262, 0986-303030 y 0986525252.**



CENTRO DE INSPECCIÓN TÉCNICA VEHICULAR

Próximamente... Capacitaciones sobre:

- ♦ Regulaciones relativas a transporte de carga, transporte de pasajeros, etc.
- ♦ Carga peligrosa.
- ♦ Derechos y obligaciones de choferes profesionales del área de transporte.
- ♦ Regulaciones sobre pesos, dimensiones, etc.

Nuestras capacitaciones serán realizadas por profesionales altamente capacitados, con el apoyo de profesionales de la **DINATRAN**.

Sucursales:

San Lorenzo - Kokuere
Santa Rita - Alto Paraná, La Paloma - Canindeyú
Capiatá - Avda. Dr. López Godoy N° 111 a metros de la Ruta PY01

Llamando al:
(0961) 127127
solicita un
5%
de descuento



Si necesita asesoría para realizar sus trámites o solicitar turno contáctenos al:

 **(0961) 129 129**



COPA TRUCK

amplía su calendario
a nueve etapas



La Copa Truck en el 2024 volverá a su formato original de nueve etapas en fechas separadas, con la inclusión de otros dos estados en su gira por Brasil. Como desde hace 24 años, Amigo Camionero acompañará las etapas más importantes de este campeonato.

La organización realizó un ligero cambio con respecto al precalendario en la parte final de las fechas: la carrera del 17 de noviembre, inicialmente prevista en Goiânia, se realizará en Curvelo, en Minas Gerais, y la carrera en Goiás cerrará el campeonato en una nueva fecha, el 8 de diciembre.

Con el ingreso de Curvelo, la Copa Truck volverá a dos circuitos que no visita desde 2019, lo mismo ocurre con la carrera que abre la temporada en este mes

de marzo en Campo Grande, en Mato Grosso do Sul. De todas las fechas, sólo quedan sujetas a aprobación y confirmación las pruebas en Rio Grande do Sul.

“Este ha sido un viejo deseo de todos desde el fin de la pandemia y, este año, logramos cumplirlo. Como resultado, tendremos actividades prácticamente todos los meses del año entre marzo y diciembre, con un pequeño receso en julio, lo que asegurará que la Copa Camionetas se mantenga activa”, comentó el promotor del campeonato, Carlos Col.

TRUCK



COPA TRUCK

CALENDARIO 2024

E1	MS	CAMPO GRANDE	17 MAR
E2	GO	GOIÂNIA	14 ABR
E3	PR	LONDRINA	12 MAI
E4	RS	SANTA CRUZ DO SUL*	16 JUN
E5	SP	INTERLAGOS	04 AGO
E6	PR	CASCABEL	01 SET
E7	RS	RIO GRANDE DO SUL*	13 OUT
ES	MG	CURVELO	17 NOV
E9	GO	GOIÂNIA	08 DEZ

EN PARAGUAY EL FILTRO ES WEGA



Tape Ruvicha

50 AÑOS EN EL RUBRO AUTOMOTOR



- Casa Central Asunción: Tel. 021 671 900
- Sucursal Encarnación: Tel. 071 214 212/4
- Sucursal Ciudad del Este: Tel. 061 578 800
- Sucursal Katuete: Tel. 0471 234140
- Sucursal Loma Plata: Tel. 0492 252 338

Seguinos en:



VISITANOS EN:

www.wegapy.com

PLUSCAR

cuenta con la **línea completa** de **lubricantes TEXACO**

Texaco ofrece toda una línea de aceites de motor, anticongelante/refrigerantes y productos derivados para proteger el vehículo y ayudarlo a seguir siempre adelante.



Pluscar Repuestos representa y distribuye desde ahora la línea de productos de la marca TEXACO. La misma forma parte de una de las empresas energéticas integradas líderes a nivel mundial, con amplia experiencia y presencia en más de 180 países, incluyendo Paraguay.

La multinacional participa en todos los aspectos de la cadena productiva, desde la exploración, refinación, formulación hasta la comercialización de todo tipo de combustibles y lubricantes premium, todo esto siguiendo los más altos estándares de seguridad que les permite operar de manera confiable y segura.

Texaco y su línea de lubricantes y productos derivados forma parte des-

de ahora del amplio catálogo de marcas que Pluscar Repuestos ofrece a su exigente clientela. La División Lubricantes de Pluscar, será la encargada de trabajar la marca y posicionarla en el sitio que corresponde, distribuyendo sus productos en todas las sucursales de Pluscar en todo el país; además de tenerla disponible para su venta a través de la Sucursal Digital de la empresa.

Cabe destacar que los productos Texaco han diversificado su oferta de productos y servicios para satisfacer las demandas cambiantes del mercado. La marca de lubricantes está comprometida a ofrecer a nuestros clientes las mejores soluciones, integrando en este modelo de negocio los nuevos retos de la sociedad en materia social, ambiental y de movilidad sostenible.



LLEGÁ MÁS LEJOS

Cada producto de la línea Kendall está pensado con tecnología de punta para *garantizar el cuidado, durabilidad y rendimiento* de tu motor.



☎ 0983 788 250 • 0984 933 364

WWW.PLUSCAR.COM.PY

(*PLUS) *7587 / 0800 117 587

PLUSCAR
DIVISIÓN LUBRICANTES

VOLVO FH AERO

se destaca por su **diseño aerodinámico** y **eficiencia energética**



La icónica gama de camiones FH de Volvo cuenta con un nuevo miembro en la familia: el Volvo FH Aero. Con un diseño aerodinámico y características innovadoras, el FH Aero ofrece eficiencia energética a un nuevo nivel. Se encuentra disponible en cuatro variantes, incluida una de biocombustible y la galardonada versión eléctrica.

El nuevo Volvo FH Aero es el camión más eficiente hasta la fecha, mientras la marca sigue reduciendo las emisiones de CO₂ de toda la gama de productos, según afirmó Roger Alm, presidente de Volvo Trucks.

Con una aerodinámica mejorada y nuevas tecnologías como el nuevo Sistema de retrovisor por cámara de Volvo, el nuevo FH Aero puede reducir hasta un 5% el consumo energético y de las emisiones. Los nuevos modelos de camiones Aero se lanzarán en Europa durante 2024 y 2025 en cuatro versiones: FH Aero Electric, FH Aero de GNL y FH16 Aero.

El Volvo FH Electric, seleccionado como Camión Internacional del Año 2024, también se ofrecerá en la nueva versión Aero, una opción energéticamente eficiente que se añade a la ya amplia gama de camiones eléctricos de Volvo. Además, el Volvo FH16 se convierte en el camión más potente del sector con un motor totalmente nuevo y eficiente de 780 CV para las tareas más exigentes.

Independientemente de la cadena cinemática que elijan los clientes (eléctrica, de gas o diésel), todas las variantes del nuevo FH Aero se beneficiarán de un





La aerodinámica mejorada también beneficia al modelo FH Aero Electric mediante mejores coeficientes de rodadura. Esto permite una mayor regeneración de energía que alimenta la batería mientras se frena o se avanza en pendiente descendente, lista para usar cuando sea necesario en la siguiente aceleración o subida por una pendiente.

Seguridad y eficiencia mejoradas con cámaras que sustituyen a los espejos

Un nuevo y avanzado Camera Monitor System contribuye en gran medida

tanto a la aerodinámica como a la seguridad. Esta nueva solución, que sustituye a los retrovisores exteriores tradicionales, amplía el campo de visión del conductor, mejorando la seguridad del conductor y la de los usuarios de la vía circundante.

El sistema de cámaras tiene un impacto positivo en la visibilidad del conductor en condiciones de lluvia y oscuridad, pero también con luz solar directa y al conducir en túneles. Cuando se conduce con un remolque, el sistema de cámara tiene una función de panorámica automática, incluso también cuando el remolque gira.

menor consumo de energía, una mayor autonomía y un nivel superior de seguridad y experiencia de conducción.

Eficiencia de combustible optimizada con diseño aerodinámico

La parte delantera de la cabina del Volvo FH Aero se ha ampliado 24 centímetros en comparación con el Volvo FH normal. Esta ampliación ha sido clave para crear una cabina de camión más aerodinámica. Una mejor aerodinámica no solo se traduce en un menor consumo de combustible, sino que también proporciona una mejor estabilidad de conducción en condiciones con viento.





Amigo Camionero visitó las instalaciones de la Transportadora San Francisco, que comenzó a operar en el rubro desde el año 2020, en plena pandemia, llegando a todos los puntos del país, según nos comentó el director general, Hugo Banks.

TRANSPORTADORA SAN FRANCISCO | brinda soluciones personalizadas de transporte y logística

La transportadora inició las relaciones comerciales con los clientes de manera online debido a la situación sanitaria que se atravesaba en el 2020, primeramente, a través de una página de Facebook, y posteriormente mediante un perfil en Instagram y otras plataformas. “Empezamos este emprendimiento trabajando con camiones tercerizados, ya que tenemos familiares y conocidos con camiones propios”, explicó.

“En ese entonces, nuestros servicios se enfocaron principalmente en mudanzas y en el transporte de insumos médicos, en colaboración con el Ministerio de Salud, la Secretaría de Emergencia Nacional y el Correo Nacional, teniendo en cuenta la gran demanda que había en ese momento para la rápida distribución”, comentó.

Con el paso del tiempo, la transportadora fue creciendo y fue así que ad-

quirió dos camiones propios, y sigue trabajando con otros 10 camiones tercerizados. “La Transportadora San Francisco ofrece principalmente servicios de mudanza (para lo que también cuentan con servicio tercerizado de electricidad y plomería), transporte de carga y fletes”, acotó.

Además de eso, ofrecen servicios de remolques, grúas, excursiones de pasajeros, repartos para empresas, transporte



de carga refrigerada todo de forma tercerizada mediante alianzas comerciales. "Nos adaptamos a lo que los clientes necesitan, contamos con camiones desde 1.000 kilos hasta 20.000 kilos, para el trans-



porte de granos, materia prima, vegetales y hortalizas, entre otros", resaltó Banks.

El proyecto de la empresa para este año es incursionar en el transporte internacional. "Hemos tenido experiencia en envíos al exterior en destinos cercanos, pero nos estamos preparando para expandir nuestros servicios mediante el transporte internacional de cargas, especialmente a Brasil y Chile", destacó. Actualmente, el equipo de la Transportadora está conformado por 40 personas, contando el área administrativa, los choferes, ayudantes y mecánicos.

Contactos: 0983 370 300

 Transportadora San Francisco.

 @sanfrancisco-trans



- Reprogramación de Potencia
- Reparación de Módulo de Inyección (Caja Negra)
- Sistemas de inyección EDC-PDE-HPI-XPI
- Bombas y picos inyectoras
- Repuestos para Bombas Inyectoras
- Anulación de Sistema de EGR, arla 32 y turbo variable TGV en camiones Euro 5 y Euro 6

POTENCIA Y EFICIENCIA GARANTIZADAS:

Nuestras reparaciones en unidades inyectoras son la clave para un rendimiento óptimo.



Equipo técnico altamente calificado Alta calidad en los trabajos realizados

- Reparación y mantenimiento de bombas inyectoras 
- Inyección electrónica 
- Diagnostico electrónico para camiones en general 



Reparación de UNIDADES INYECTORAS PDE



Reprogramación ECOPOWER SCANIA S450 EURO 6

¿Problemas con tu tablero?



Ahora con **TECDIESEL** ya no es un problema



Reparación **MÓDULO MOTOR**



CAPACITACIÓN DE LA MANO DE MOVITEC

Equipo remolcador Engentruck brindará asistencia con el Consorcio Rutas del Este

Rutas del Este dio un paso significativo en su compromiso con la seguridad y eficiencia al adquirir un equipo remolcador de la marca Engentruck, el cual fue montado y puesto en marcha de la mano de Movitec, distribuidor autorizado en Paraguay.

Esta adquisición no solo representa una inversión en equipos de alta calidad, sino también un compromiso con la capacitación integral de sus operadores para garantizar una asistencia efectiva y exitosa en situaciones de emergencia. Los mismos recibieron una capacitación de "Rescate y remolque de vehículos pesados", impartida por Jose Coutinho Mendes, agente autorizado de Engentruck.

El camión remolcador de Engentruck, reconocido por su excelencia, rendimien-

to y alta capacidad, está diseñado para proporcionar soluciones efectivas en rescate y transporte de vehículos en todo tipo de condiciones. Equipado con características técnicas avanzadas y un diseño robusto, este equipo asegura un desempeño óptimo incluso en las situaciones más exigentes, lo que nos brinda la confianza necesaria para enfrentar cualquier desafío en nuestra labor de asistencia vial.

Además de la adquisición del equipo, se ha realizado una capacitación teórica/



Características:

- Capacidad de brazo remolcador (recogido): 15.000kg
- Capacidad de brazo remolcador (extendido): 7.000kg
- Alcance de brazo remolcador: 2.640 mm
- Capacidad de lanza de rescate (recogido): 60.000 kg
- Capacidad de lanza de rescate (extendida): 13.000 kg
- Alcance de lanza de rescate: 2.215 mm
- Par de zapatas estabilizadoras: tipo "H"



ACCESORIOS

- Carrocería horizontal en acero con 8 gabinetes, 4 en cada lado.
- Depósito de aceite de 200L, con filtro de aspiración.
- 02 Guinches - Capacidad de arrastre: 30 toneladas.
- Cable de acero AF - 40m - 7/8" 6x37 con gancho giratorio tipo G.
- Desbloqueo neumático y prensa cabos.
- Puertas de acero con junta de goma y cerraduras y bisagras de acero inoxidable.
- Panel de herramientas de nylon.
- Todos los compartimentos con iluminación LED y base de goma.
- Lateral con barras en aluminio anti-ciclistas.

práctica para sus operadores. Este equipo es realmente potente, sin embargo, sacarle el máximo provecho depende en gran medida del conocimiento y las habilidades de quienes lo operan. Por

ello, hemos traído a un técnico autorizado con más de 20 años de experiencia en rescate para proporcionar una capacitación integral sobre el uso y aplicaciones del equipo en acción.



- ▶ Servicio de Side-lifter para contenedores de 20 y 40 pies
- ▶ Traslado de contenedores de 20 y 40 pies
- ▶ Grúas con brazo articulado y carretas cargatodo para maquinarias viales y agrícolas
- ▶ Amplia flota de camiones con monitoreo satelital y seguro de carga contra todo riesgo



Teléfono: 021 761 121 - Celular: 0981 925 080 - e-mail: rodrigo@paecasrl.com



El nuevo IVECO S-Way MY24 conquistó al prestigioso jurado del premio iF DESIGN AWARD 2024 con sus mejoras dinámicas en el exterior y la renovación ergonómica del interior, manteniendo al conductor como foco principal. El galardón fue obtenido por la categoría de Diseño de Producto de Automóviles/Vehículos.

IVECO S-WAY

gana el codiciado premio
IF DESIGN AWARD 2024



Un jurado independiente de 132 expertos internacionales en diseño nombró al IVECO S-Way como ganador después de competir con más de 11.000 entradas de 72 países, cada una con la esperanza de recibir este prestigioso sello de calidad.

El diseño exterior reperfilado y el nuevo tablero interior son los puntos focales del galardonado proyecto IVECO S-Way, diseñado y desarrollado siguiendo el fuerte enfoque de IVECO en la experiencia del conductor. La parrilla exterior, una característica premium instantáneamente reconocible de este camión insignia, está formada por múltiples elementos que permiten una amplia variedad de opciones



de personalización. Junto con el nuevo logo de IVECO, disponible en cromo o mate de pistola, la propia parrilla se puede pedir en ocho estilos diferentes y opciones de color, incluyendo acabados brillantes, elementos metálicos o incluso opciones en color carrocería.

El nuevo tablero personalizable nació de un profundo estudio de investigación de UX y está dividido en tres segmentos, diferenciados por materiales y colores. Una zona de conducción de alta tecnología y profesional maximiza el placer de conducir, un espacio para pasajeros acogedor y fluidamente diseñado envuelve a los ocupantes para un efecto envolvente similar al de un salón, mientras que un almacenamiento central adicional aumenta la practicidad. Las mejoras interiores incluyen impresionan-



tes ergonomías "tipo automóvil" con la introducción de una posición de asiento mejorada, un volante más pequeño y vertical, y un ajuste de volante mucho más amplio.

El nuevo S-Way, líder en carretera de la gama MY24 IVECO, no solo cuenta con un diseño llamativo, sino también con nuevas características avanzadas como el potente y eficiente motor xCursor 13, mejor aerodinámica, GPS predictivo de última generación e incluso mayores niveles de confort. Las nuevas características y servicios se han desarrollado para mejorar la productividad empresarial y hacer la vida a bordo del conductor más cómoda, segura y conectada, todo lo cual hace de este el IVECO Way-Range más capaz hasta la fecha.





¡DISTRIBUCIÓN COMPLETA EN SUSPENSIÓN!

Fama[®]

Fama do Brasil fabrica elásticos desde 1960, Ofreciendo una línea completa de productos de suspensión para vehículos livianos, medianos y pesados, atendiendo al mercado nacional e internacional.

HAGA SU COTIZACIÓN:

+595 0983 130473 - MINORISTA

+595 0973 877871 - MAYORISTA



¡DISTRIBUCIÓN COMPLETA EN SUSPENSIÓN!

CHIPI[®]

IMPLEMENTOS RODOVIÁRIOS

Chipi Implementos Rodoviários fue fundada en 2003, con sede en Mandaguari - Paraná. La empresa es fabricante de piezas y componentes para implementos viales para varios segmentos. A lo largo de su historia, Chipi ha buscado calidad y tecnología para garantizar productos con alto rendimiento y satisfacción del cliente

HAGA SU COTIZACIÓN:

+595 0983 130473 - MINORISTA

+595 0973 877871 - MAYORISTA



Visita de **Amigo Camionero** a

RECTIFICACIÓN DE MOTORES SAN ANTONIO SRL

Amigo Camionero visitó las instalaciones de Rectificación de Motores San Antonio SRL, que está presente en el mercado local desde hace más de 50 años brindando servicios de rectificación de motores de todas las marcas.



La empresa se especializa en la rectificación de todo tipo de motores, diésel, nafteros de vehículos livianos, camiones, maquinarias pesadas y hasta motores marinos. “Desde hace tiempo también trabajamos en la rectificación de piezas de barco, tapa motor, asientos de válvula, pulimos los cilindros, realizamos ajustes de cigüeñales, bujes de biela. Trabajamos en todo lo que se refiere al motor”, nos explicó el propietario de la empresa, el Sr. Milan Villamayor.



En lo que se refiere a camiones pesados, Villamayor destacó que trabajan principalmente en la rectificación del cigüeñal y tapa motor. “Dependiendo del tamaño, del cuidado que se tenga con el camión y del mantenimiento que se realice, la tapa motor se puede rectificar hasta dos veces en los camiones pesados de última generación y hasta cuatro veces en los camiones más antiguos”, señaló.

Rectificación de Motores San Antonio es una empresa familiar ubicada sobre José Asunción Flores 3552 c/ Solar Guaraní, en la ciudad de Asunción. Los distintos servicios que brindan se destacan por la garantía que ofrecen a los mecánicos, talleristas y empresas de transporte desde hace más de 50 años.





**¡EL CUIDADO QUE TU FLOTA NECESITA,
LLEGA A TU EMPRESA!**

ASISTENCIA MÓVIL MICHELIN

SERVICIOS:

- MONTAJE/DESMONTAJE
- BALANCEO
- CALIBRACIÓN
- ROTACIÓN
- ALINEACIÓN

PARA AGENDAMIENTOS  +595 972 242 735

Automaq
Automotores y Maquinaria S.A.E.C.A.

MCAL. LÓPEZ: (021) 379 9200
TOURING: (021) 214 052

SANTA RITA: (0673) 220 243
C.D.E.: (021) 379 9900

  @automaqneumaticos
 (021) 379 9700


MICHELIN

GRUPO CONDOR

entregó un chasis Mercedes-Benz O 500 a la empresa Río Paraguay

El Grupo Condor, líder en la distribución y venta de vehículos comerciales, durante una amena reunión que contó con la presencia de Amigo Camionero, realizó la entrega un chasis Mercedes-Benz O 500 a la prestigiosa empresa de transporte Río Paraguay.



Este bus, reconocido por su tecnología de vanguardia, seguridad y capacidad de innovación, representa un hito en la industria del transporte de pasajeros en el país.

El evento se llevó a cabo en las instalaciones de Grupo, donde altos directivos de ambas empresas se reunieron para celebrar esta colaboración estratégica. Durante el evento, se destacó la importancia de contar con vehículos de calidad que garantizan viajes seguros y eficientes, especialmente en rutas de larga distancia.



"Estamos orgullosos de poder ofrecer a nuestros clientes productos de la más alta calidad y tecnología. Esta entrega representa los lazos estrechos de colaboración fructífera con Río Paraguay, una empresa reconocida por su excelencia en el transporte. Estamos seguros de que esta unidad superará todas las expectativas.

Con esta entrega, **Grupo Condor** reafirma su compromiso con la innovación y el desarrollo del transporte en el país.



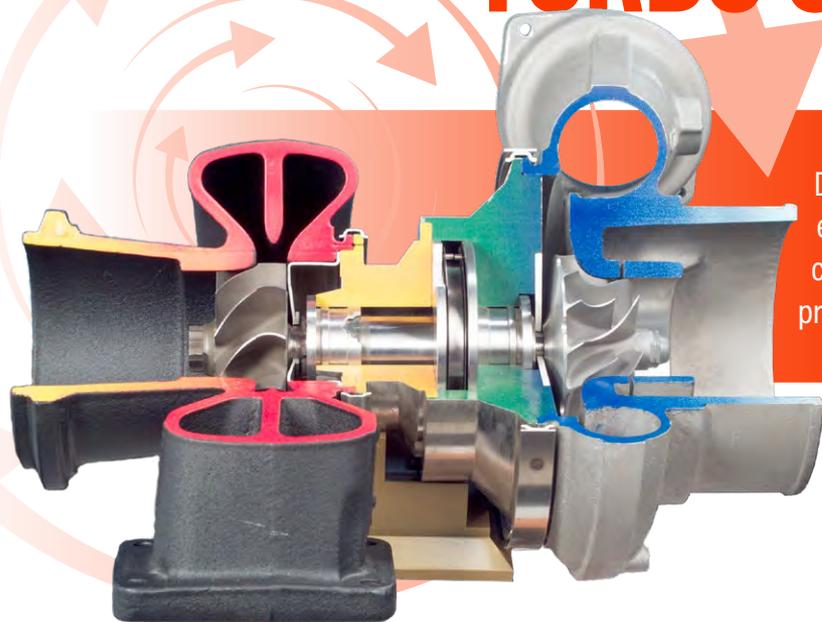
Servicio especializado en reparación y mantenimiento



Diagnostico electrónico
Reparación de inyección electrónica - Servicio de Auxilio - Tornería



FALLAS DEL TURBO COMPRESOR



Descripción de las fallas más comunes en turbocompresores y consejos prácticos en el análisis de causas, soluciones y prevenciones.

Falla por aceite contaminado

Efectos

- Humo azul.
- Pérdida de potencia.
- Pérdida de aceite por la turbina y por el compresor.
- Contaminación del intercooler.
- Ruido.
- Aumento de holguras.

Causas probables

- Uso de aceite de mala calidad.
- Sobrecalentamiento del turbocompresor.
- Aumento de la aceleración del motor y súbito apagado del mismo.

Solución/Prevención

- Compruebe el tipo de aceite recomendado por el fabricante del motor.
- Compruebe la correcta puesta a punto de la distribución y una adecuada regulación del sistema de inyección.
- Desagote el aceite después de la falla, de forma que ningún fragmento permanezca en el sistema de lubricación.
- Desmonte el cárter y límpielo cuidadosamente.
- Sustituya el turbocompresor después de desagotar el aceite.

- Preste atención a las instrucciones de instalación.
- Observe el kilometraje recomendado por el fabricante del motor para el cambio de aceite.
- Cambie el aceite, el filtro de aceite y también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.

Falla por falta de lubricación

Efectos

- Humo azul.
- Pérdida de potencia.
- Alta contaminación del intercooler.
- El turbocompresor produce mucho ruido.
- Conjunto rotativo desbalanceado.
- Aumento de holguras.

Causas probables

- Kilometraje de cambio de aceite vencido.
- Uso de aceite de mala calidad.
- Conducto del aceite asignado incorrectamente.
- Paradas bruscas del motor.
- Conducto de aceite estrangulado o dañado.
- Bomba de aceite con baja presión o pérdida.

Solución/Prevención

- El conducto del aceite debe limpiarse o sustituirse, en caso necesario, y colocarse enseguida correctamente, cuando el turbocompresor fuese cambiado.
 - Compruebe el tipo de aceite indicado por el fabricante de motor y respete el kilometraje para el cambio de aceite.
 - El intercooler debe limpiarse o hasta ser sustituido, si fuera necesario, en caso que el turbocompresor estuviera dañado.
 - Limpie cuidadosamente el sistema de admisión.
 - Cambie el aceite, el filtro de aceite y

también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.

- Preste atención a las instrucciones de instalación.

Consumo de aceite debido a obstrucción del conducto para retorno de aceite

Efectos

- Humo azul.
- Pérdida de potencia.
- El aceite lubricante es forzado para dentro de la turbina y del compresor.
- Alta contaminación en el intercooler.
- Aceite del motor detectado en el intercooler.

Causas probables

- Conducto del retorno del aceite tensionado o estrangulado.
- Uso de pegamento/formador de juntas en lugar del juego de juntas correspondiente.
- Cambio del conducto de retorno, pero sin sustitución de la conexión del motor.

Solución/Prevención

- Use solamente juegos de juntas para el montaje.
- Cambie los conductos del aceite.
- Limpie cuidadosamente la conexión del conducto del retorno del aceite para el motor.
- Desmonte el cárter y límpielo cuidadosamente.
- Limpie cuidadosamente el intercooler y sustitúyalo, si fuera necesario.
- Cambie el aceite, el filtro de aceite y también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.

Falla por contaminación en el compresor

Efectos

- Humo negro.
- Pérdida de potencia.
- Ruido.
- Contaminación en el intercooler.
- Pérdida de aceite en la carcasa del compresor debido a restricción en el sistema de admisión.





Causas probables

- Filtro de aire saturado.
- Compresor expulsando aceite.
- Manguera agujereada o rota.
- Caja del filtro de aire deformada.

Solución/Prevención

- Limpie cuidadosamente todo el sistema de admisión.
- Sustituya el filtro de aire.
- Sustituya el intercooler.
- Sustituya el turbocompresor.
- Revise el compresor de aire y repárelo cuidadosamente si fuera necesario.
- Analice la memoria de error y compruebe el sensor de flujo de masa de aire.
- Cambie el aceite, el filtro de aceite y también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.

Falla por contaminación en el rotor del compresor

Efectos

- Humo negro.
- Pérdida de potencia.
- Ruido.
- Contaminación y falla en el intercooler.

Causas probables

- Admisión de aire contaminado por partículas sólidas (polvo, fragmentos del intercooler o del filtro de aire y partículas en general).
- Fuga de aceite en la carcasa del compresor debido a restricción en el sistema de admisión.
- Desgaste de las paletas del compresor.
- Mangueras agujereadas/dañadas.

Solución/Prevención

- Limpie el sistema de admisión de aire, identificando posibles fugas y efectuando el correcto mantenimiento, sustituyendo componentes si fuera necesario.
- Sustituya el turbocompresor.
- Analice la memoria de error y compruebe el sensor de flujo de masa de aire.
- Cambie el aceite, el filtro de aceite y también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.
- Limpie cuidadosamente el intercooler o sustitúyalo.

Efectos

- Pérdida de potencia en bajos regímenes del motor.

Causas probables

- Aumento de la aceleración del motor y súbito apagado del mismo.
- Sobrecalentamiento del turbocompresor debido a regulación incorrecta del sistema de inyección.
- Aplicación incorrecta del turbocompresor.
- Restricción del sistema de escape.

Solución/Prevención

- Sustituya el turbocompresor por el modelo correcto (siguiendo las recomendaciones del fabricante).
- Cambie el aceite, el filtro de aceite y también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.
- Deje el motor calentar, por lo menos, por un minuto.
- Verifique el sistema electrónico del motor.
- En motores con bombas mecánicas, verifique el sistema de inyección mecánica.

Marcas de desgaste en el rotor del compresor

Efectos

- Humo azul.
- Pérdida de potencia.
- Ruido.
- Alta contaminación en el intercooler.

Causas probables

- Fallas en el cojinete flotante debido al aceite contaminado.
- Fallas en el cojinete flotante debido a falta de aceite.
- Aumento de contrapresión del escape.
- Filtro de aire obstruido.
- Manguera de admisión desconectada.

Solución/Prevención

- Verifique la tolerancia de los cojinetes del eje del turbocompresor.
- Verifique el estado del aceite del motor y deságote si fuera necesario.
- Verifique la presión del aceite.
- Cambie el aceite, el filtro de aceite y también el filtro de aire en caso de sustituir el turbocompresor.
- Verifique las mangueras y abrazaderas de fijación.

- Rotor de la turbina: desgaste en la zona de impacto de los gases de escape

Efectos

- Humo azul.
- Pérdida de potencia.
- Ruido.
- Alta contaminación en el intercooler.
- La unidad de control electrónico acciona el programa de emergencia.

Causas probables

- Fragmentos desprendidos en el múltiple de escape.
- Restricciones o bloqueos en la salida de los gases (catalizador/freno motor).
- Decapado de la carcasa de la turbina.

Solución/Prevención

- Haga un análisis interno de la cámara de combustión.
- Verifique y sustituya todas las vías relacionadas al turbocompresor, si fuera necesario.
- Verifique y sustituya el intercooler, si fuera necesario.
- Verifique y sustituya los conductos compensadores y el múltiple, si fuera necesario.
- Sustituya el turbocompresor.
- Sustituya las juntas del múltiple de escape.
- No utilice sellador de juntas.



TRANSGAEL
Servicio de Grúa y Transporte

+595 994 261 482

transgaelpy@hotmail.com

Sargento Primero Maidana
Ruta 2 Km 20 Capiatá - Paraguay

Seguinos:



VOLVO TRUCKS

presenta el nuevo Volvo VNL en Norteamérica

Volvo Trucks realizó el lanzamiento de un Volvo VNL completamente nuevo en Norteamérica para establecer nuevos estándares en la industria del transporte pesado. El nuevo camión mejora la eficiencia del combustible hasta en un 10%.



Volvo Trucks ha lanzado un Volvo VNL completamente nuevo en Norteamérica para establecer nuevos estándares en la industria del transporte pesado. La aerodinámica optimizada y las nuevas tecnologías han mejorado la eficiencia del combustible hasta en un 10%. Este camión completamente nuevo presenta la próxima generación de mejoras para mejorar el valor para el cliente, la productividad del conductor, la seguridad y la sostenibilidad.

El nuevo Volvo VNL Clase 8 está diseñado para afrontar los desafíos y demandas del mercado norteamericano

y transformar la experiencia de conducción en este segmento.

“El nuevo Volvo VNL fue diseñado para cambiarlo todo. Sin embargo, el cambio no solo viene con un camión rediseñado: esta introducción de producto es el comienzo de una nueva era para Volvo Trucks, nuestros clientes y sus conductores: un gran salto adelante”, afirmó Peter Voorhoeve, presidente de Volvo Trucks Norteamérica. “Cuando lanzamos la primera generación del Volvo VN en 1996, su estilo de carrocería aerodinámico 'poco convencional' estableció un nuevo estándar para la industria del transporte por carretera de Améri-

ca del Norte. A medida que lanzamos al mercado el nuevo Volvo VNL, estamos entusiasmados de poder presentar una vez más innovaciones que darán forma al futuro de la industria del transporte en los próximos años”.





PEDI  SHELL

**EL LUBRICANTE
QUE TRABAJA TANTO
COMO VOS.**



**MAYOR
PROTECCIÓN
AL MOTOR**



**EXTENSIÓN
DEL PERIODO DE
CAMBIO DE ACEITE**

**Shell
RIMULA**





INNOVAR 2024

La gran vidriera de la **producción nacional** y los **agronegocios**

La feria Innovar 2024 ofrece a los visitantes el espacio ideal donde concretar agronegocios y mostrar todo el potencial de la producción agropecuaria nacional. La mayor muestra agropecuaria de Paraguay se realizará en Cetapar, Km 282 de la ruta PY02, de Colonia Yguazú, Alto Paraná.

El programa Innovar Mujer incluye conferencias, como "Gestión económica y financiera para negocios agrícolas", a cargo de Amanda Da Vega y Adriano Hirsch, consultores de Safras & Cifras; y presentaciones de casos de éxito como el de Teresita Adorno, de la Agroganadera Karanday Poty SRL. Ella compartirá su testimonio de vida durante la charla "Sembrando fortaleza. Mujeres en el agronegocio".

La Unión de Empresas Agropecuarias (UEA), gremio organizador de la feria Innovar, consolida con este evento una plataforma especializada en el sector agroganadero, cuyo principal atractivo son las nuevas tecnologías, para que el productor agropecuario pueda dimensionar lo que significa la innovación permanente en el campo, según explica Raimundo Llano, presidente de la UEA. "Nuestro objetivo es la actualización constante en la producción nacional y el incentivo a la diversificación de actividades en las tareas propias del agro", resaltó.

Las 30 empresas que participan de este espacio a estrenar preparan novedades en agricultura de precisión, tecnología de aplicación y limpieza de máquinas agrícolas; productos biológicos para la sanidad del suelo y el aumento de la producción y la estructuración de plantas; sistemas para la gestión total del proceso de producción de semillas y servicios de evaluación del impacto ambiental, auditoría ambiental y servicios ambientales.

CRECIENTE ROL DE LA MUJER

Como en ediciones anteriores, la feria concentrará buena parte de sus actividades en Innovar Mujer, espacio que se expande año tras año para resaltar el creciente papel de las tomadoras de decisión en la cadena agropecuaria, fomentar la participación femenina en la producción agroganadera paraguaya y promover su crecimiento en el sector.

SE ESTRENA PABELLÓN EMPRESARIAL

Una de las novedades de la sexta edición de Innovar es la habilitación de un pabellón empresarial exclusivo del segmento agropecuario con empresas de servicios financieros, consultoría y asesoría, tecnología, almacenaje y logística.



INNOVAR

FERIA AGROPECUARIA

2024

MOVEMOS EL CAMPO



19 al 22
DE MARZO

📍 COLONIA YGUAZÚ, ALTO PARANÁ

SPONSORS:



AUSPICIANTES:



www.innovar.com.py

15^a EXPO TALLER MECÁNICA 2024

regresa con muchas novedades en junio



La 15a edición de la Expo Taller Mecánica 2024 se prepara para volver con muchas novedades sobre las nuevas tendencias del sector motor-mecánico. La expo se realizará del 12 al 14 de junio en el local de Fuente Shopping de Salemma (Km 9- Ruta PY02).



Lo más destacado en cada edición de la exposición, además de nuevos productos y las nuevas tecnologías de las marcas que representan los expositores, son las charlas técnicas impartidas por expertos nacionales e internacionales, dirigidas a mecánicos, dueños de talleres y centros de lubricación. Además, habrá sorteos y muchos premios para los asistentes.

Para el equipo de Paraguay Film es una satisfacción que cada año las empresas confíen en esta expo, ya a falta de más de 3 meses se encuentran vendidos el 100% de los stands.



Algunas de las empresas que ya están confirmadas son:

CHACOMER, LIQUI MOLY, ATP MOBIL, RIOS REPUESTOS, DE AIRE ACONDICIONADO, IMPORTPAR, TAPE RUVICHA, PLUSCAR, SHELL LUBRICANTES, DENSUL S.A., NAKATOMI, TRANSRUTA, AUTOMOVIL SUPPLY, ELECTRODIESEL, MATSU, HIDRÁULICA BRASIL, DIESEL TECH, GRUPO TIMBO, MOTUL, AUTOMOTOR y VISTONY.



¡VUELVE!

12, 13, 14 DE JUNIO



SPONSOR OFICIAL



- ✓ LANZAMIENTOS
- ✓ PREMIOS
- ✓ ENTRADA GRATUITA



15^a EXPO TALLER MECÁNICA 2024

CHARLAS TÉCNICAS

Fuente Shopping de Salemma Km 9

ORGANIZA:



Más información al: (0981) 785 000 - (0981) 402 328

PRODUCTORA ParaguayFilm s.r.l.

EL FERRARI 312

fue la apuesta de la Scuderia a finales de los 60

Amigo Camionero te cuenta detalles del monoplaza Ferrari 312 que corrió en la F1. Este modelo fue la designación de los autos de Fórmula Uno V-12 de 3 litros (de ahí 312) que corrió el equipo italiano de 1966 a 1969, periodo en el que ganó 3 carreras.



Diseñado bajo el liderazgo de Mauro Forghieri, hubo dos variaciones distintas que usaban esta designación, la versión de 1966 y la versión completamente diferente de 1967-69. Los monoplazas del 66 mantuvieron la secuencia de numeración del chasis de los coches de 1,5 litros del año anterior, mientras que los coches del 67 comenzaron una nueva secuencia en "0001". Para evitar confusiones, los coches se denominan comúnmente 312 F1-66, 312 F1-67, etc.

Durante la temporada de 1969, Enzo Ferrari se dedicó a gastar sabiamente su nuevo poder para revivir a su equipo en apuros. Aunque Ferrari compitió en la Fórmula Uno en 1969, fue una tempora-

da desechable mientras se reestructuró el equipo.

Chris Amon siguió conduciendo un modelo más antiguo y Pedro Rodríguez ocupó el lugar de Jacky Ickx; Al final del año, Amon dejó el equipo que una vez más no obtuvo victorias y solo ocupó el quinto lugar en el Campeonato de Constructores. El coche fue sucedido por el 312B, que se introdujo para la temporada de Fórmula Uno de 1970.





Camiones
Buses

¡Llegó lo Más Grande
de Volkswagen!

METEOR



EXTRA PESADO | EXTRA CONFORTABLE | EXTRA SEGURO



Showroom Asunción: Avda. Eusebio Ayala Km. 4,5. Tel.: 519-7330 (R.A.) - Ciudad del Este: Ruta PY 02 km 6,5 Tel.: (061) 570327
Encarnación: Ruta PY06 Km. 3,5. Tel.: (071) 205323 / Santa Rita: Ruta PY06 Km. 202. Tel.: (0673) 220161.
Contactos al: (021) 519 7350 - Mail: jvalenzuela@diesa.com.py
f @vvcamionesybusesparaguay



BERLIET T100

ideado para cruzar el Sahara



En cualquier evento de vehículos clásicos nos han hecho soñar. Desde el eterno Jaguar E-Type hasta un Lamborghini Countach o una de esas bestias de rallies que sirvieron para homologación en el mítico Grupo B. Pero este año, en el Salón Rétromobile de París, la estrella fue un Berliet T100, apodado el gigante del desierto.

Berliet era uno de los fabricantes de camiones más importantes del mundo hasta los años 70. En la actualidad, la marca fue diluida en lo que es hoy Renault Trucks. Pero en los años 50, Berliet era uno de los líderes del mercado y Francia seguía siendo una potencia colonial (Indochina, buena parte de la mitad norte de África).

La República envió al Sahara un ejército de geólogos, ingenieros y transportistas, y dio concesiones a varias petroleras, entre ellas la Shell. Argelia vivió bajo la dominación francesa una fiebre del oro negro. Los camiones que lograban sortear las dunas no podían llevar cargamento. Y los que sí iban cargados, se quedaban en las dunas. Al final, la mayoría de equipos de las petroleras optaron por el camello para el transporte del material.

El desarrollo del T100 comenzó en enero de 1957. Según cuenta Hagerty, Berliet comenzó a diseñar el camión en función de los neumáticos Michelin. Pidieron a sus paisanos de Clermont-Ferrand los neumáticos más grandes que tenían y a partir de ahí diseñaron el camión. Nueve meses después, en octubre de 1957, nacia la nueva criatura de Berliet, un bebé de 103 toneladas.

Bautizado oficialmente como T100 (por cien toneladas), fue expuesto en el Salón de París antes de ser enviado al desierto argelino. Pronto se gana el apodo de gigante del desierto. Mide 15,30 metros de largo, casi 4,5 metros de alto, cada rueda pesa casi 1.000 kg y su V12 pesa tanto como el Mercedes AMG G 65, es decir, 2,5 toneladas. Un V12 que, por cierto, bebe de dos depósitos de gasóleo de 945 litros cada uno.

Bajo el capó grande como un SUV, late a un ritmo suave, un V12 turbodiésel de 29,6 litros de cilindrada y 600 CV de origen Cummins. Berliet prefirió comprar un

motor antes que desarrollar uno propio por razones de coste (y finalmente hizo bien). El par es enviado a las seis ruedas -sí es tracción integral- vía un cambio semi automático Clark de cuatro relaciones hacia adelante y otras tantas hacia atrás.

Tan solo se fabricaron cuatro unidades. Este primer T100 llega a África para las primeras pruebas y los ingenieros se dan cuenta rápidamente que necesitan más potencia. Consiguen llegar hasta los 700 CV sin dificultad. Rápidamente, Berliet fábrica una segunda unidad. El gobierno francés le encarga una tercera unidad, con 10 ruedas, para trabajar en una mina y Berliet produce una cuarta unidad, con la cabina sobre el motor, que envía de gira a Estados Unidos a ver si consigue clientes. Fue un fracaso.

Y no hubo más T100 que estas cuatro unidades. Tras una guerra que marcó a Francia y Argelia para siempre (es su Vietnam particular), Francia le devuelve la independencia a Argelia en 1962. Se acabó la prospección en el Sahara. Berliet cancela definitivamente el programa T100 en 1964 tras usar la unidad "estadounidense" como prototipo con una turbina de helicóptero de 1.000 CV.





**EL MEJOR PRECIO
DEL PARAGUAY**

www.neupar.com.py

VISITE YA!



NEUPAR
CUBIERTAS



NUESTRAS REDES:

 @neuparoficial
 @neupar_asuncion

SUCURSALES OFICIALES:

Av. San Blas km 1.5, Ciudad del Este.
(+595) 994 110 500

Av. Madame Elísa A. Lynch, Asunción.
(+595) 993 287127

Av. Eusebio Ayala esq. Boquerón 6 Asunción.
(+595) 993 287127

Calle Guaraníes y Charrúa, Limpio.
(+595) 993 287 127

CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA



1 Conocer la Normativa de Prevención de Riesgos



2 Conocer bien el equipo para su utilización



3 Conducir diferentes equipos en el curso de formación



4 Prestar atención a la toma de la carga



5 Realizar el mantenimiento adecuado de la batería



6 Llevar a cabo un chequeo previo del equipo antes de iniciar la marcha



SEGUIMOS TODO EL AÑO 2024 JUNTO A USTEDES
¡VAMOS POR LOS 25 AÑOS!



POR EL
trece

DOMINGOS
de 13:00 a 13:30 hs.

Con toda la información sobre el mundo del Transporte, lanzamientos, informaciones Nacionales e Internacionales.

CONDUCE:
Fernando Berdichevsky

SEGUINOS:



25
AÑOS

IMPORTACIÓN DE CAMIONES

creció 4,6% al cierre de enero

Al mes de enero, la importación de 114 camiones nuevos, dejó como resultado un aumento de 4,6% en comparación al cierre de enero del año pasado, según el informe de la Cámara de Distribuidores de Automotores y Maquinarias (Cadam).

Importación de automotores por tipo, variación 2023 - 2024

Tipo	Acum 2023	Acum 2024	Acum Var %	En %
	(e)	(f)	(f)/(e)	Enero
Automóvil	388	381	-1,8%	18,7%
Furgón	75	17	-77,3%	0,8%
Minibus	5	48	860,0%	2,4%
Pick Up	396	379	-4,3%	18,6%
SUV	1.075	1.212	12,7%	59,5%
Total vehículos	1.939	2.037	5,1%	100,0%
Camión	109	114	4,6%	100,0%
Omnibus	0	0	0,0%	0,0%
Total camiones	109	114	4,6%	100,0%

Fuente: CADAM

De acuerdo al documento, también se registró la importación de 2.037 vehículos livianos, lo que representa un aumento de 5,1%, respecto al año 2023, cuando fueron importadas 1.939 unidades. Los minibus tuvieron una variación positiva de (860%), y SUVs (12,7%). Mientras que los automóviles (-1,8%), furgones (-77,3%) y pick up (-4,3%) presentaron un descenso.

La importación de estos equipos es muy importante, porque demuestra que el país adquiere bienes de capital, lo que es importante para analizar la situación económica del país. Los bienes de capi-

tal son aquellos que contribuyen con el proceso productivo y se utilizan en los rubros más importantes de la economía nacional, como en la construcción y la agricultura.





MROdamientos SRL

TODO PARA LA INDUSTRIA

- Asistencia Técnica ●
- Asesoramiento ●
- Capacitaciones ●
- Relevamientos ●



Rulemanes - Piñones - Cadenas - Retenes
Empaquetaduras - Cintas transportadoras - Rodillos

Servicio de Delivery 



0981 214 388



 Bendición esq. Mburucuya Pa'i Ñu - Ñemby, Paraguay
 www.mrodamientos.com.py

 +595 21 728 3050/1

¡EL COLOR DEL HUMO

de tu auto dice más de lo que crees!

Si llevas algunos años manejando es muy probable que en algún momento hayas visto salir humo del cofre de tu vehículo. Dependiendo del color, este te puede decir mucho sobre la causa. Con esta guía podrás diagnosticar qué le pasa a tu coche tan solo con observar el humo, así que ¡poné atención!



HUMO AZUL:
Pérdida de aceite.

HUMO BLANCO:
Avería en el motor, la culata o un cilindro.

HUMO GRIS:
Síntoma de más de una avería.

HUMO NEGRO:
Filtro de aire o fallo en los inyectores.



e implica que estás quemando más gasolina de lo que deberías. Lleva tu vehículo a afinar y a revisar los sensores de oxígeno, ya que también podría ser por un exceso de hollín en los filtros.

Ojo: si tu auto corre con diésel es mucho más común que observes humo negro. Comúnmente aparece cuando aceleras a fondo y se presenta por exceso de carburante o por falta de oxígeno.

Gris: El más ambiguo de todos los colores, si percibes humo gris puede deberse a distintos motivos. Sin embargo, si el tono es gris claro lo más probable es que haya una falta de combustible. En cambio, si el humo es gris oscuro puede ser por un exceso de combustible en la mezcla. También es posible que tu sistema de ventilación esté atascado.

Si ves humo de este color es importante que lleves tu vehículo con un mecánico lo antes posible.

Recuerda que tu auto o camión manda señales de distintas maneras y es muy importante siempre estar atento para detectar posibles fallas y siempre mantenerlo en óptimas condiciones.

Azul: Si tu tubo de escape saca humo de color azul, significa que tu vehículo está quemando aceite. Esto ocurre cuando los anillos y pistones ya están demasiado desgastados, o cuando no usas el aceite adecuado para tu motor. En pocas palabras tu motor te está pidiendo a gritos que lo lleves a arreglar.

Blanco: Si el humo es blanco, no tienes de qué preocuparte. También conocido como vapor de agua, es probable que lo veas en temporada de frío cuando se evapora el agua que

a veces se queda en el motor o en el tubo de escape.

Pero ¡cuidado! Si el humo continúa durante varios minutos después del arranque y/o es muy abundante, puede ser que tengas una fuga de anticongelante o agua, y en ese caso te recomendamos visitar a tu mecánico de confianza y estar muy atento a los señaladores del auto para evitar una avería seria.

Negro: El negro está asociado con la quema de combustible



KMax S GEN2

WELCOME TO THE NEW GENERATION



GOODYEAR

KILOMETRAJE IMBATIBLE

- **Hasta un 11 % más de kilometraje** que la primera generación
- Banda de rodadura más ancha y nuevas tecnologías que brindan un **mayor kilometraje, un desgaste más regular y un mejor manejo**
- **Desgaste más uniforme** con comprobada Tecnología Intellimax Rib de rayas entrelazadas
- **Carcasa reforzada** para mayor número de reencauches y con **5 años de garantía**
- Identificación mediante **chip RFID integrado** de fábrica como opción.





ELECTRODIESEL

realizó una charla técnica sobre lubricantes Ravenol

Electro Diesel, líder en el mercado de repuestos automotrices, llevó a cabo una charla gratuita sobre los lubricantes de alta gama de la marca alemana Ravenol.

La charla, dirigida a mecánicos y dueños de talleres, se realizó en el local de Fuente Shopping de Salemma, Km 9 de la Ruta PY 02. La misma estuvo a cargo de Mario Pradel, General Manager Latin America & Iberia, quien vino desde Alemania para esta capacitación.

RAVENOL es actualmente una de las marcas de lubricantes de alta gama más competentes del mundo. Cuenta con una amplia gama de productos, desde aceites de motor para autos y camiones, aceites de competición, aceites para cajas de cambio manuales y automáticas, ejes de transmisión, aceites para maquinaria agrícola, aceites industriales, grasas, lubricantes de alto rendimiento, etc.

Este evento técnico brindó a los 290 asistentes una oportunidad única para profundizar las características y beneficios de este lubricante premium 100% alemán.



Por otra parte, al finalizar la charla se llevó a cabo el sorteo de varios premios entre los participantes, los principales fueron los vales lubricantes Ravenol.





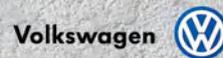
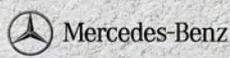
Repuestos, Accesorios y Piezas para camiones pesados



AUTOCORREPUESTOS CARLÃO



¡Cada vez más cerca de nuestros clientes!



TRABAJAMOS CON LAS MEJORES MARCAS DE REPUESTOS PARA CAMIONES



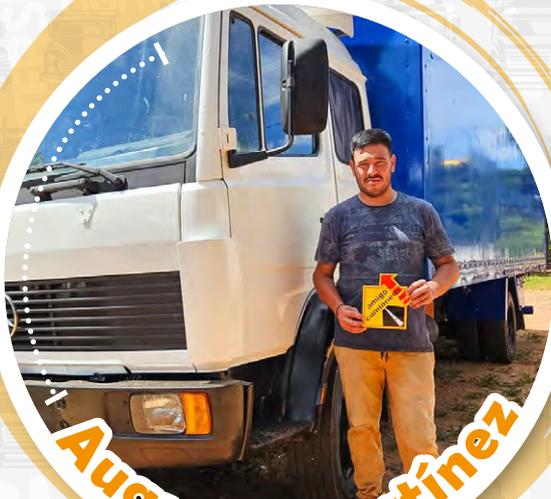
Ciudad Del Este Km 4 - Alto Paraná
Minga Guazú Km 16 - Alto Paraná

☎ 061 572867
☎ 0644-210085

☎ 0983 871-083
☎ 0973 238-438

📱 carlaautorepuestos_
🌐 CARLÃO Auto Repuestos

DESDE LA CABINA



Augusto Martínez

28 años

Trabaja en el sector de camiones desde este año. Es oriundo de Limpio. Su comida preferida **es el asado**. Es hincha del **Club Olimpia**.



Miguel Ángel Fernández

55 años

Es camionero desde hace más de 20 años. Es oriundo de la ciudad de San Lorenzo. Su comida preferida es **el asado**. Es aficionado del **Club Olimpia**.



Alberto Díaz

45 años

Es oriundo de Canindeyú. Tiene 10 años de experiencia en el rubro del transporte. Su comida favorita es **la milanesa con ensalada rusa**. Es **olimpista**.



Clemente Segovia

28 años

Es oriundo de Arroyos y Esteros. Trabaja como camionero desde hace 4 años. Su menú favorito es **el tallarín**. Es hincha del **Rey de Copas**.





Daniel Sanabria

32 años

Es oriundo de Coronel Oviedo. Trabaja en el Consorcio Rutas del Este. Su menú preferido es **el tallerín** de carne. Es **hincha de Olimpia**.



Virginio Cardozo

48 años

Vive en San José de los Arroyos. Trabaja manejando camiones desde hace 6 años. Su comida favorita es el **Vori Vori**. Es hincha del **Club Cerro Porteño**.

HASTA QUE LA RUTA DIGA BASTA

**Casa
J. GOMEZ S.R.L.**
Alineación y Balanceo

Neumáticos **fate** 
NEUMÁTICOS RADIALES PARA CAMIONES

Ruta Mcal. Estigarribia Km. 9 nro. 1510
Tel: 500 149 - 502 850
Fndo. de la Mora - Paraguay

FRASES

DEL PARACHOQUE

Enviudé y me casé
con mi cuñada para
ahorrar la suegra.

Mejor un mal acuerdo
que una buena pelea.

La bebida despierta el
poeta que hay en cada
uno de nosotros.

Ábranse piojos, que aquí
les llegó el peine.

Es más triste andar a pie.

Si los pendejos volaran,
el cielo estaría nublado.



+29 años de experiencia

Somos una empresa líder en ventas y reparaciones de componentes de sistemas hidráulicos.

Ofrecemos soluciones innovadoras para sectores como la Construcción, Industria, Logística, Naval, Agrícola, entre otros.



Con más de 14.000 artículos en stock.

 **HB**
HIDRAULICA BRASIL S.A.

📍 Avda. Gral. Eugenio A. Garay km. 4,2 - Luque Py
📞 [hbparaguay](https://www.facebook.com/hbparaguay) [@hidraulicabrasil](https://www.instagram.com/hidraulicabrasil) www.hb.com.py
☎ 0976 952 900 / 0984 206 557 / 021-648-990



Contáctanos

10

DIFERENCIAS

Encuentra las 10 diferencias
en el camión





SOPA DE LETRAS EN LA PLAYA

BUSCA en esta SOPA DE LETRAS LA SIGUIENTES PALABRAS:

- ▣ ALETAS
- ▣ ALGA
- ▣ ARENA
- ▣ BARCA
- ▣ BAÑADOR
- ▣ BRONCEADOR
- ▣ CANGREJO
- ▣ CARACOL
- ▣ COLCHONETA
- ▣ CONCHAS
- ▣ FLOTADOR
- ▣ GAVIOTA
- ▣ HAMACA
- ▣ MAR
- ▣ OLA
- ▣ ORILLA
- ▣ PEZ
- ▣ PLAYA
- ▣ SANDALIAS
- ▣ SOCORRISTA
- ▣ SOMBRERO
- ▣ SOMBRILLA
- ▣ SURFISTA
- ▣ TOALLA
- ▣ SOL
- ▣ PELOTA



Servicios de Etiquetados y Pack de promociones empresariales, también realizamos re-procesos Industriales, contando con Depósito y Movilidad Propia

WINNER LOGÍSTICA, ES UNA EMPRESA DEDICADA A SATISFACER A SUS CLIENTES EN LA ADMINISTRACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE MERCADERÍAS QUE SE COMERCIALIZA A LO LARGO DEL TERRITORIO NACIONAL.

Ruta Luque - Limpio, Barrio Ykua Karanday
Teléfono: 021 640 831 - Luque - Paraguay
E-mail: winnerlogpy@gmail.com





En 1973 la marca **BMW** fue la primera en Europa en utilizar el **turbo** en sus autos.



IVECO



En 1975 **IVECO** s.p.A. fue fundada en Turín por Giovanni Agnelli



El **caucho** de los **neumáticos** proviene de un árbol que lleva el mismo nombre.



Danica Patrick fue primera mujer en ganar una carrera de **IndyCar Series**.



FUSO



La marca **FUSO** apareció en 1932 asociada al **Mitsubishi B46**



REPUESTOS

TOYO-BENZ S.R.L.



Línea completa de Mercedes Benz
Camiones Scania y Carreta

Firestone

Muelles neumáticos

- Camiones
- Acoplados
- Ómnibus

ENVIÓS A
TODO EL
PAÍS



Casa Central: Ruta Mcal. Estigarribia 124 c/ Atilio Galfre • Telefax: 520377 - 522555 - 503754 • San Lorenzo, Paraguay
Suc. 1: Ruta Estigarribia y Coop. Capiateños Km. 19 • Telefax: 0228 635404/5 • Capiata, Paraguay

Chistes y Humor

Estaba un hombre gordo gordo en la puerta de un colegio y una profesora le pregunta:

- Oiga, ¿espera usted a un niño?
- No señora, siempre he sido así.

GLORIA dice:

- Me dijo el doctor que me tomara 3 muestras de orina, pero nada más me tomé 2, sabe horrible !!!!

Señorita Toña:

- ¿Qué opina usted sobre la gelatina?
- Bueno en realidad no sé qué decir.
- En mi escuela sólo conocí la "Y" griega y la "I" latina, pero la "G" latina nunca supe de ella, a lo mejor no fui ese día a clases.

¿Qué le dice un chinche a una chinche?

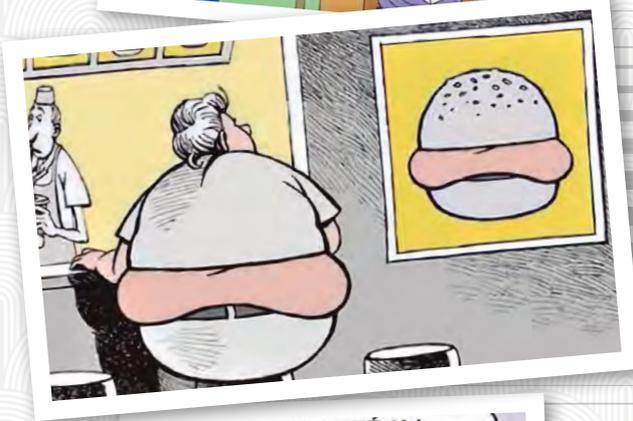
- Te amo chinceramente.

Señorita Josefa... ¿Le corto su pizza en 4 ó en 8?

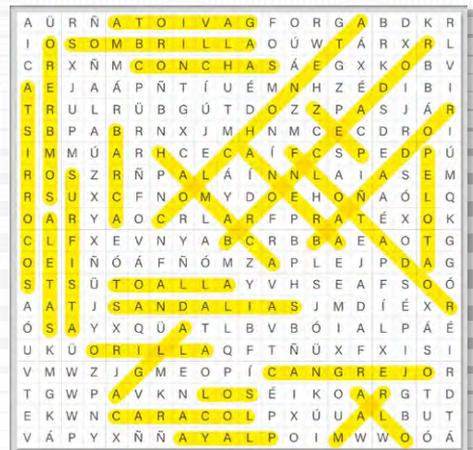
- En 4 nomás, no creo que me coma 8 pedazos.

Doctor, doctor!

- Mire me toco aquí y me duele...me toco aquí y me duele... me toco aquí y me duele...sabe qué es lo que me pasa?
- Usted tiene el dedo roto



REPUESTAS DE LAS 10 DIFERENCIAS



Solución Sopa de Letras

DP REPUESTOS

NUEVOS, USADOS Y REACONDICIONADOS

Nueva Ubicación en la Zona de Ciudad Del Este
Ruta PY 02 Km 18,5 - Lado Monday



Vení a visitarnos!



Mariano Roque Alonso

**Tenemos Repuestos
Nuevos, Usados y
Reacondicionados!**



Acceso Sur

**Contamos ahora con
3 locales para estar
más cerca tuyo!**

✉ EMAIL
INFO@DPREPUESTOS.COM

🌐 WEBSITE
WWW.DPREPUESTOS.COM

FACCHINI

TIMBO



JUNTOS EN LA ZAFRA



COTIZÁ TU SEMIRREMOLQUE *



www.timbo.com.py

@timbopy

Grupo Timbo